

WISSEMBOURG Spectacle jeune public

# Des comptines sans frontières

Dans le cadre de leurs « Dimanches en famille », la médiathèque et le Relais culturel de Wissembourg invitaient hier le jeune public à un voyage musical à travers le monde avec l'artiste strasbourgeois d'origine irakienne Fawzy Al-Aiedy.

**MUSICIEN RECONNU**, compositeur et interprète spécialiste de l'oud, cousin arabe de la guitare, Fawzy Al-Aiedy s'adresse dans son nouveau spectacle aux tout petits à partir de 18 mois. Conçu à la faveur d'une résidence de création à la MAC de Bischwiller, dont le directeur Denis Woelffel a imaginé la très jolie scénographie, *Entre deux roseaux, l'enfant* voit l'artiste faire revivre ses souvenirs d'enfance et transporter son public sur le port de Bassora, au sud de l'Irak, dans les

marais de l'estuaire du Tigre et de l'Euphrate. Entre les roseaux, Nassim, son alter ego imaginaire, rêve d'évasion et de découvertes. Son désir de parcourir la terre est si fort qu'il s'incarne dans un oiseau. Ce dernier prend vie via l'animation d'arabesques calligraphiées projetées sur une toile ronde qui symbolise le soleil en fond de scène.

**En arabe, en français, en anglais et en alsacien**

Pendant une demi-heure, les petits spectateurs, assis en cercle à quelques battements d'ailes de l'artiste, ont ainsi suivi, captivés, le voyage de l'oiseau aux quatre coins du monde, d'où il rapporte des comptines en arabe, en français (*À la claire Fontaine, Il était un petit Navire...*), en anglais et même en alsacien (*Karlinele*), chantées par Nassim / Fawzy au rythme des cordes de son oud,



**Avec délicatesse et poésie, Fawzy Al-Aiedy s'immerse dans l'imaginaire de son jeune public en lui ouvrant les portes de son enfance irakienne.** PHOTO DNA - F. H.

des percussions de son cajon, et d'autres instruments aux sono-

rités exotiques. Une promenade intime et poéti-

que qui s'affranchit des frontières en tissant des ponts entre

l'Orient et l'Occident, la tradition et la modernité, l'enfance et l'âge adulte, un spectacle « pour petites et grandes oreilles » à apprécier en ouvrant grand ces dernières, ses yeux et son cœur. ■

FLORIAN HABY

» En tournée dans le cadre des Régionales, *Entre deux roseaux, l'enfant* fera l'objet de séances pour les scolaires ce lundi 26 janvier à la Nef de Wissembourg et mardi 10 février à 10 h et 14 h 15 à la Castine de Reichshoffen. @ [www.fawzy-music.com](http://www.fawzy-music.com)

» Le prochain spectacle des « Dimanches en famille » à la Nef est programmé le 22 mars à 16 h : dans *Son free son*, la compagnie Médiane (em) mêlera musique et pelotes de laine. À partir de 1 an, 5,50 €. ☎ 03 88 94 11 13, [info@relais-culturel-wissembourg.fr](mailto:info@relais-culturel-wissembourg.fr)

DNA - 26/01/2015

Critique suite visionnage du 25 janvier 2015 à  
Wissembourg  
par Florian Haby